

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 364

35ο έτος

12 Δεκεμβρίου 1992

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3576/92 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» που εφαρμόζεται σε ορισμένα ορυκτά προϊόντα και προϊόντα χημικών ή συναφών διομηχανιών, στο πλαίσιο των προτιμησιακών καθεστώτων που χορηγούνται από την Κοινότητα σε τρίτες χώρες 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ) 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3578/92 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 περί ενισχύσεων που χορηγούνται στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3579/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3580/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3581/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος 17
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3582/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί παύσεως της αλιείας καλλιγρία από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου 21
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3583/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί παύσεως της αλιείας μερλούκιου από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ... 22
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3584/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3270/92 περί παύσεως της αλιείας της σαρδελόρεγγας από πλοία με σημαία της Δανίας 23

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3585/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1299/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1300/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1301/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1302/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1304/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1305/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1306/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1307/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1341/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1342/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1347/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1348/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1649/92, περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως	24
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3586/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί των μεταδατικών διατάξεων στον τομέα της ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας εμπορευμάτων που αποστέλλονται από ένα κράτος μέλος για να χρησιμοποιηθούν προσωρινά σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη	25
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3587/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3164/89 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή ειδικών μέτρων ως προς τους σπόρους κάνναβης	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3588/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/90 σχετικά με το ποσοστό κοινοτικής συγχρηματοδότησης που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία για τα μέτρα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91	27
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό, για το 1993, των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής νωπών, διατηρημένων σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένων βοείων κρεάτων, τα οποία προβλέπονται, στις ενδιάμεσες συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας	28
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3590/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί των μέσων διαδίδας των στατιστικών πληροφοριών για τις στατιστικές του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών	32
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3591/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 σχετικά με την αγορά με δημοπρασία δουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης	47
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3592/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί εκδόσεως στις 15 Δεκεμβρίου 1992, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας και πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	48
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3593/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	49
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3594/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3595/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 82ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	53
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3596/92 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	55

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

92/567/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 30ής Νοεμβρίου 1992 για την αναστολή των αγορών δουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3576/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» που εφαρμόζεται σε ορισμένα ορυκτά προϊόντα και προϊόντα χημικών ή συναφών βιομηχανιών, στο πλαίσιο των προτιμησιακών καθεστώτων που χορηγούνται από την Κοινότητα σε τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

Εκτιμώντας:

ότι τα πρωτόκολλα και παραρτήματα ⁽¹⁾ σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας για την εφαρμογή των προτιμησιακών καθεστώτων τα οποία χορηγούνται από την Κοινότητα ως προς τις εισαγωγές από τρίτες χώρες εξαιρούν ορισμένα ορυκτά προϊόντα και προϊόντα χημικών ή συναφών βιομηχανιών από το τέλος εφαρμογής τους, ιδίως όσον αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής».

ότι, για το σύνολο αυτών των προϊόντων που εισάγονται στο πλαίσιο των προτιμησιακών καθεστώτων, τα κράτη μέλη ορίζουν την έννοια «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία.

ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο δίχως εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται, μεταξύ άλλων, η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να διασφαλίζεται η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων των σχετικών με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» που εφαρμόζεται σε ορισμένα ορυκτά προϊόντα χημικών ή συναφών βιομηχανιών, στο πλαίσιο προτιμησιακών καθεστώτων που χορηγούνται από την Κοινότητα σε τρίτες χώρες.

(¹) Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Αυστρίας, ΕΕ αριθ. L 149 της 15. 6. 1988, σ. 5.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Φινλανδίας, ΕΕ αριθ. L 149 της 15. 6. 1988, σ. 75.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Ισλανδίας, ΕΕ αριθ. L 180 της 9. 7. 1988, σ. 5.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Νορβηγίας, ΕΕ αριθ. L 180 της 9. 7. 1988, σ. 75.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Σουηδίας, ΕΕ αριθ. L 216 της 8. 8. 1988, σ. 5.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Ελβετίας, ΕΕ αριθ. L 216 της 8. 8. 1988, σ. 75.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Νήσων Φερόε, ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1991, σ. 40.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Μαρόκου, ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 38.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Αλγερίας, ΕΕ αριθ. L 263 της 27. 9. 1978, σ. 40.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Τυνησίας, ΕΕ αριθ. L 265 της 27. 9. 1978, σ. 38.

Πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Αιγύπτου, ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1978, σ. 30.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Ιορδανίας, ΕΕ αριθ. L 268 της 27. 9. 1978, σ. 24.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Λιβάνου, ΕΕ αριθ. L 267 της 27. 9. 1978, σ. 24.

Πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας ΕΟΚ-Συρίας, ΕΕ αριθ. L 269 της 27. 9. 1978, σ. 22.

Πρωτόκολλο της συμφωνίας ΕΟΚ-Κύπρου, ΕΕ αριθ. L 339 της 28. 12. 1977, σ. 19.

Πρωτόκολλο της συμφωνίας ΕΟΚ-Μάλτας, ΕΕ αριθ. L 111 της 28. 4. 1976, σ. 11.

Παράρτημα της απόφασης αριθ. 2/76 που τροποποιεί το πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ-Ισραήλ, ΕΕ αριθ. L 190 της 29. 7. 1977, σ. 3.

Πρωτόκολλο αριθ. 1 της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ, ΕΕ αριθ. L 229 της 17. 8. 1991, σ. 134.

Πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας ΕΟΚ-Πολωνίας, ΕΕ αριθ. L 114 της 30. 4. 1992, σ. 68.

Πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας ΕΟΚ-ΤΣΟΔ, ΕΕ αριθ. L 115 της 30. 4. 1992, σ. 83.

Πρωτόκολλο αριθ. 4 της συμφωνίας ΕΟΚ-Ουγγαρίας, ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1992, σ. 115.

ότι, για τα εν λόγω προϊόντα, θα πρέπει κατά συνέπεια να καθοριστούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες αποκτούν αυτά τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος για την εφαρμογή των προαναφερόμενων προτιμησιακών καθεστώτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τα προτιμησιακά καθεστώτα που χορηγούνται από την Κοινότητα σε ορισμένα ορυκτά προϊόντα και προϊόντα χημικών ή συναφών βιομηχανιών, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Αλγερίας, Αυστρίας, Κύπρου, Αιγύπτου, Φινλανδίας, Ουγγαρίας, Ισλανδίας, νήσων Φερόε, Ισραήλ, Ιορδανίας, Λιβάνου, Μάλτας, Μαρόκου, Νορβηγίας, Πολωνίας, Τσεχοσλοβακίας, Συρίας, Σουηδίας, Ελβετίας, Τυνησίας και κρατών ΑΚΕ, που καλούνται εφεξής «δικαιούχες χώρες ή εδάφη», θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα μιας εξ αυτών των δικαιούχων χωρών ή εδαφών:

- α) τα προϊόντα που λαμβάνονται εξ ολοκλήρου σε δικαιούχο χώρα έδαφος:
- β) τα προϊόντα που λαμβάνονται σε δικαιούχο χώρα ή έδαφος και στην κατασκευή των οποίων υπεισέρχονται προϊόντα άλλα από τα αναφερόμενα στο στοιχείο α), που καλούνται εφεξής «μη καταγόμενες ύλες», εφόσον οι ύλες αυτές απέτελεσαν αντικείμενο επαρκούς κατεργασίας ή μεταποίησης κατά την έννοια του άρθρου 3.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του άρθρου 1 στοιχείο α), θεωρούνται ως λαμβανόμενα εξ ολοκλήρου σε δικαιούχο χώρα ή έδαφος:

- α) τα πετρελαιοειδή προϊόντα που εξάγονται από το έδαφός της ή από τον πυθμένα των θαλασσών ή των ωκεανών της·
- β) τα πετρελαιοειδή προϊόντα που εξάγονται από τον θαλάσσιο πυθμένα ή από το θαλάσσιο υπέδαφος που βρίσκεται εκτός των χωρικών υδάτων, εφόσον η σχετική δικαιούχος χώρα ή έδαφος ασκεί, για σκοπούς εκμετάλλευσης, αποκλειστικά δικαιώματα επί του πυθμένα ή του υπεδάφους τούτου.
- γ) τα πετρελαιοειδή προϊόντα που παρασκευάζονται στη χώρα αυτή αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του άρθρου 1 στοιχείο β), οι μη καταγόμενες ύλες θεωρούνται ότι αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκούς κατεργασίας ή μεταποίησης όταν το λαμβανόμενο προϊόν που αναφέρεται στις στήλες 1 και 2 του παραρτήματος πληροί τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στη στήλη 3.

Άρθρο 4

Κατά την έννοια των κωδικών ΕΣ ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403 που αναφέρονται στη στήλη 1 του παραρτήματος, οι απλές πράξεις, όπως ο καθορισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διύση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο με την ανάμειξη προϊόντων διαφορετικής περιεκτικότητας σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των πράξεων αυτών ή παρόμοιες πράξεις, δεν προσδίδουν την καταγωγή.

Άρθρο 5

1. Στο μέτρο που οι διατάξεις των πρωτοκόλλων και παραρτημάτων σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας για την εφαρμογή των προτιμησιακών καθεστώτων που χορηγούνται από την Κοινότητα σε δικαιούχο χώρα ή έδαφος δεν εφαρμόζονται ακόμη για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και με την επιφύλαξη του άρθρου 1 και της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για τα εν λόγω προϊόντα.

2. Για τους σκοπούς των διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, θεωρούνται επίσης ως μεταφερόμενα απευθείας από δικαιούχο χώρα ή έδαφος εξαγωγής στην Κοινότητα τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού των οποίων η μεταφορά πραγματοποιείται μέσω δικτύου αγωγών που δανείζεται έδαφος άλλο από το έδαφος της δικαιούχου χώρας ή εδάφους.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. HURD

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγομένων υλών, η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγομένου προϊόντος
1	2	3
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά συστατικά, παρόμοια με ορυκτέλαια που λαμβάνονται με απόσταξη των πισσών από λιθάνθρακα σε υψηλή θερμοκρασία, που αποστάζουν 65 % ή/και πλέον του όγκου τους σε θερμοκρασία μέχρι 250 °C (στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα αποσταγμάτων του πετρελαίου και της βενζόλης), που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 1 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
ex 2709	Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά	Πυρόλυση ασφαλτούχων ορυκτών
2710 έως 2712	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται, ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερα λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό. Αέριο πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες. Βαζελίνη, παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, «slack wax», οζοκηρίτης, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 2 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
2713 έως 2715	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, ασφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών Άσφαλτοι εν γένει, φυσικές σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα Μείγματα ασφαλτικά με βάση τη φυσική άσφαλτο, εν γένει την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 1 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 1 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (με εξαίρεση τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλιο, προορισμένοι να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 1 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος

1	2	3
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν λιγότερα από 70 %, κατά βάρος, λάδια από πετρέλαια ή λάδια από ασφαλτούχο ορυκτό	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή περισσότερων καθορισμένων κατεργασιών σύμφωνα με το προσάρτημα 1 Άλλες πράξεις κατά τις οποίες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
ex 3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα με δάση την παραφίνη, κεριά πετρελαίου, κεριά που λαμβάνονται από ασφαλτούχα ορυκτά, από υπολείμματα παραφινών	Κατασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος
ex 3811	Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιλαμβάνουν λάδια πετρελαίου ή από ασφαλτούχα ορυκτά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3811 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της «τιμής εκ του εργοστασίου» του προϊόντος

Προσάρτημα 1

Κατά την έννοια των κλάσεων ex 2707, 2713, ex 2901, ex 2902 και ex 3403 νοούνται ως «καθορισμένες κατεργασίες»:

- α) η υπό κενό απόσταξη·
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης ⁽¹⁾·
- γ) η πυρόλυση·
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
- ς) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις παρακάτω πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
- η) ο πολυμερισμός·
- θ) η αλκυλίωση·
- ι) ο ισομερισμός.

Προσάρτημα 2

Κατά την έννοια των κλάσεων 2710 έως 2712 θεωρούνται ως «καθορισμένες κατεργασίες»:

- α) η υπό κενό απόσταξη·
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης ⁽¹⁾·
- γ) η πυρόλυση·
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
- ς) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις παρακάτω πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
- η) ο πολυμερισμός·
- θ) η αλκυλίωση·
- ι) ο ισομερισμός·
- κ) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης ex 2710, με την οποία πετυχαίνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται κατεργασία (μέθοδος ASTM D 1 266-59 T)·
- λ) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την αλλη διύθιση, αποκλειστικά για τα προϊόντα της κλάσης 2710·
- μ) η κατεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά για προϊόντα της διάκρισης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 βαθμών Κελσίου, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές κατεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710 που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), δεν θεωρούνται, αντίθετα, ως καθορισμένες κατεργασίες·
- ν) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση, αποκλειστικά για τα προϊόντα της κλάσης ex 2710, με τον όρο ότι αυτά αποσπάζουν κατ' όγκο, με τις απώλειες, λιγότερο του 30 % στους 300 βαθμούς Κελσίου, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86·
- ξ) η κατεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας, αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως της κλάσης ex 2710.

⁽¹⁾ Βλέπε συμπληρωματικό επεξηγηματικό σημείωμα 46 του κεφαλαίου 27 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 1992

για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 84 παράγραφος 2,

την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τις γνώμες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 12 Ιουνίου 1992, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα για την ελευθέρωση του θαλάσσιου καμποτάζ και τις οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 61 της συνθήκης, η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών, διέπεται από τις διατάξεις του τίτλου που αναφέρεται στις μεταφορές·

ότι η κατάργηση των περιορισμών στην παροχή υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών εντός των κρατών μελών είναι αναγκαία για την εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων·

ότι, κατά συνέπεια, η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών πρέπει να εφαρμοστεί στις θαλάσσιες μεταφορές εντός των κρατών μελών·

ότι της ελευθερίας αυτής πρέπει να επωφεληθούν οι πλοιοκτήτες της Κοινότητας που εκμεταλλεύονται σκάφη που είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος και φέρουν τη σημαία του, είτε είναι παράκτιο είτε όχι·

ότι η ελευθερία αυτή θα επεκταθεί στα σκάφη που θα νηολογηθούν και στο EUROS αφότου εγκριθεί το νηολόγιο αυτό·

ότι, προς αποφυγή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, οι πλοιοκτήτες της Κοινότητας που κάνουν χρήση της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών ενδομεταφορών πρέπει να τηρούν όλες τις προϋποθέσεις εκτέλεσης ενδομεταφορών στο κράτος μέλος όπου είναι νηολογημένα τα σκάφη τους· ότι οι πλοιοκτήτες της Κοινότητας που εκμεταλλεύονται σκάφη νηολογημένα σε κράτος μέλος, οι οποίοι δεν δικαιούνται να εκτελούν ενδομεταφορές στο κράτος αυτό, πρέπει ωστόσο να επωφεληθούν από τον παρόντα κανονισμό επί μια μεταβατική περίοδο·

ότι η πραγμάτωση της ελευθερίας αυτής πρέπει να είναι σταδιακή και όχι κατ' ανάγκην ενιαία για όλες τις παρεχόμενες υπηρεσίες, λαμβανομένων υπόψη της φύσεως ορισμένων ειδικών υπηρεσιών και του μεγέθους της προσπάθειας που θα πρέπει να υποστούν ορισμένες οικονομίες της Κοινότητας που εμφανίζουν διαφορές ανάπτυξης·

ότι η παροχή δημοσίων υπηρεσιών που συνεπάγονται ορισμένα δικαιώματα και υποχρεώσεις για τους ενδιαφερόμενους πλοιοκτήτες μπορεί να δικαιολογηθεί προκειμένου να διασφαλιστεί η τακτική και επαρκής παροχή υπηρεσιών μεταφορών από, προς και ανάμεσα σε νησιά υπό την προϋπόθεση ότι δεν γίνεται διάκριση με βάση την ιθαγένεια ή τη διαμονή·

ότι πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις προκειμένου να μπορούν να λαμβάνονται μέτρα διασφάλισης σε ορισμένες αγορές θαλάσσιων μεταφορών που παρουσιάζουν σοβαρές διαταραχές ή σε επείγουσες περιπτώσεις· ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να εισαχθούν οι κατάλληλες διαδικασίες λήψης αποφάσεων·

ότι, ενόψει της ανάγκης να διασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και των δυνατών αναπροσαρμογών με γνώμονα την αποκτούμενη εμπειρία, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει έκθεση περί της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθώς και τις τυχόν αναγκαίες συμπληρωματικές προτάσεις,

ότι, ενόψει της ανάγκης να διασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και των δυνατών αναπροσαρμογών με γνώμονα την αποκτούμενη εμπειρία, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει έκθεση περί της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθώς και τις τυχόν αναγκαίες συμπληρωματικές προτάσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1993, εφαρμόζεται η ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών εντός κράτους μέλους (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ) για τους πλοιοκτήτες της Κοινότητας των οποίων τα σκάφη είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος και φέρουν τη σημαία του, υπό τον όρο ότι τα σκάφη αυτά πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για να εκτελούν ενδομεταφορές στο εν λόγω κράτος μέλος, περιλαμβανομένων και των σκαφών των νηολογημένων στο EUROS, αφότου το Συμβούλιο εγκρίνει το εν λόγω νηολόγιο.

2. Κατά παρέκκλιση, η εφαρμογή της παραγράφου 1, σύμφωνα με την οποία τα σκάφη οφείλουν να πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για να εκτελούν ενδομεταφορές στο κράτος μέλος όπου θα είναι τότε νηολογημένα, αναστέλλεται προσωρινά μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

1. Ως «υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών εντός κράτους μέλους (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ)» νοούνται οι υπηρεσίες που παρέχονται κατά κανόνα έναντι αμοιβής και περιλαμβάνουν ειδικότερα:

(¹) ΕΕ C 73 της 19. 3. 1991, σ. 27.

(²) ΕΕ C 295 της 26. 11. 1990, σ. 687 και γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα)

(³) ΕΕ C 56 της 7. 3. 1990, σ. 70.

- α) θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ ηπειρωτικών λιμένων: τις θαλάσσιες μεταφορές επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμένων της ηπειρωτικής χώρας ή του κυρίου εδάφους ενός και του αυτού κράτους μέλους χωρίς προσεγγίσεις σε νησιά·
- β) υπηρεσίες εφοδιασμού «off-shore»: τις θαλάσσιες μεταφορές επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ οποιουδήποτε λιμένα κράτους μέλους και εγκαταστάσεων ή κατασκευών στην υφαλοκρηπίδα αυτού του κράτους μέλους·
- γ) θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ λιμένων σε νησιά: τις θαλάσσιες μεταφορές επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ:
- λιμένων της ηπειρωτικής χώρας και λιμένων ενός ή περισσότερων νησιών ενός και του αυτού κράτους μέλους,
 - λιμένων των νησιών ενός και του αυτού κράτους μέλους.
- Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ομοίως λιμένες νησιών·

2. Ως «πλοιοκτήτες της Κοινότητας» νοούνται:

- α) οι υπήκοοι κρατών μελών που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος σύμφωνα με τη νομοθεσία του και ασκούν ναυτιλιακές δραστηριότητες·
- β) οι ναυτιλιακές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους και των οποίων ο κύριος τύπος επαγγελματικής δραστηριότητας βρίσκεται, και ο πραγματικός έλεγχος ασκείται, σε κράτος μέλος
- ή
- γ) οι υπήκοοι κράτους μέλους που είναι εγκατεστημένοι εκτός Κοινότητας ή οι ναυτιλιακές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες εκτός Κοινότητας οι οποίες ελέγχονται από υπήκοους κράτους μέλους, υπό την προϋπόθεση ότι τα σκάφη τους είναι νηολογημένα σε κράτος μέλος και φέρουν τη σημαία του, σύμφωνα με τη νομοθεσία του·

3. Ως «σύμβαση ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας» νοείται μια σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ των αρμόδιων αρχών ενός κράτους μέλους και ενός πλοιοκτήτη της Κοινότητας με σκοπό να παρέχονται στο κοινό επαρκείς υπηρεσίες μεταφορών.

Η σύμβαση ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας μπορεί ιδιαίτερα να περιλαμβάνει:

- υπηρεσίες μεταφορών που να ανταποκρίνονται σε καθορισμένα πρότυπα συνέχειας, τακτικής εξυπηρέτησης, μεταφορικής ικανότητας και ποιότητας,
 - συμπληρωματικές υπηρεσίες μεταφορών,
 - υπηρεσίες μεταφορών με καθορισμένα κόμιστρα και υποκείμενες σε ειδικούς όρους, ιδίως για ορισμένες κατηγορίες επιβατών ή για ορισμένες συνδέσεις,
 - προσαρμογές των υπηρεσιών σε πραγματικές ανάγκες·
4. Ως «υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας» νοούνται οι υποχρεώσεις τις οποίες οι εν λόγω πλοιοκτήτες

της Κοινότητας, αν ελάμβαναν αποκλειστικά υπόψη τα δικά τους εμπορικά συμφέροντα, δεν θα αναλάμβαναν στην ίδια έκταση ή με τους αυτούς όρους·

5. Ως «σοβαρή διαταραχή της εσωτερικής αγοράς μεταφορών» νοείται η εμφάνιση στην αγορά συγκεκριμένων προβλημάτων αυτής της αγοράς τα οποία:

- θα οδηγήσουν κατά πάσα πιθανότητα σε σοβαρό και, ενδεχομένως, διαρκές πλεόνασμα προσφοράς σε σχέση με τη ζήτηση,
- οφείλονται σε δραστηριότητες θαλάσσιων ενδομεταφορών ή επιδεινώνονται από αυτές και
- συνιστούν σοβαρή απειλή για την οικονομική σταθερότητα και επιβίωση σημαντικού αριθμού πλοιοκτητών της Κοινότητας,

υπό τον όρο ότι οι βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προβλέψεις για την εν λόγω αγορά δεν δείχνουν καμία ουσιαστική και διαρκή βελτίωση.

Άρθρο 3

1. Για σκάφη που εκτελούν θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ ηπειρωτικών λιμένων καθώς και για κρουαζιερόπλοια γραμμής, όλα τα θέματα σχετικά με την επάνδρωση του σκάφους εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του κράτους στο οποίο είναι νηολογημένο το σκάφος (κράτος της σημαίας), εκτός αν πρόκειται για σκάφη κάτω των 650 GT, στα οποία μπορούν να εφαρμόζονται οι όροι του κράτους υποδοχής.

2. Για σκάφη που εκτελούν θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ λιμένων σε νησιά, όλα τα θέματα σχετικά με την επάνδρωση εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του κράτους στο οποίο το σκάφος εκτελεί θαλάσσιες μεταφορές (κράτος υποδοχής).

3. Ωστόσο, από την 1η Ιανουαρίου 1999, για εμπορικά σκάφη μεγαλύτερα των 650 GT τα οποία εκτελούν θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ λιμένων σε νησιά, όταν το σχετικό ταξίδι προηγείται ή έπεται ταξιδιού προς ή από άλλο κράτος, όλα τα θέματα σχετικά με την επάνδρωση εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του κράτους στο οποίο είναι νηολογημένο το σκάφος (κράτος της σημαίας).

4. Η Επιτροπή θα εξετάσει εμπεριστατωμένα τις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις της ελευθέρωσης των θαλάσσιων ενδομεταφορών μεταξύ λιμένων σε νησιά και θα υποβάλει, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997 το αργότερο, έκθεση προς το Συμβούλιο.

Με βάση την έκθεση αυτή, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση που μπορεί να περιλαμβάνει προσαρμογές των διατάξεων για την επάνδρωση που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 3 όσον αφορά την εθνικότητα ώστε το οριστικό σύστημα να εγκριθεί από το Συμβούλιο εγκαίρως και πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Άρθρο 4

1. Οποιοδήποτε κράτος μέλος μπορεί να συνάψει συμβάσεις ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας ή να επιβάλει υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας, ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσιών ενδομεταφορών, σε ναυτιλιακές εταιρείες που συμμετέχουν σε τακτικές γραμμές από και προς νησιά καθώς και μεταξύ τους.

Κάθε φορά που ένα κράτος μέλος συνάπτει σύμβαση ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας ή επιβάλλει υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, ενεργεί κατά τρόπον ώστε να μη δημιουργούνται διακρίσεις εις βάρος οποιουδήποτε πλοιοκτήτη της Κοινότητας.

2. Τα κράτη μέλη, όταν επιβάλλουν υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, περιορίζονται σε απαιτήσεις που αφορούν τους λιμένες που πρέπει να εξυπηρετούνται, την τακτική εξυπηρέτηση, τη συνέχεια, συχνότητα, ικανότητα παροχής υπηρεσιών, τα επιβαλλόμενα κόμιστρα και την επάνδρωση του σκάφους.

Όλοι οι πλοιοκτήτες της Κοινότητας πρέπει να έχουν πρόσβαση σε οποιοδήποτε τυχόν αντιστάθμισμα για ανάληψη υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας.

3. Οι υφιστάμενες συμβάσεις ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας δύνανται να εξακολουθήσουν να ισχύουν έως την ημερομηνία λήξης της αντίστοιχης σύμβασης.

Άρθρο 5

1. Σε περίπτωση που σημειωθεί σοβαρή διαταραχή της αγοράς των εσωτερικών μεταφορών εξαιτίας της ελευθέρωσης των ενδομεταφορών, ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να λάβει μέτρα διασφάλισης.

Ύστερα από διαβουλεύσεις με τα άλλα κράτη μέλη, η Επιτροπή αποφασίζει, ενδεχομένως, να λάβει τα αναγκαία μέτρα διασφάλισης μέσα σε 30 εργάσιμες ημέρες από τη λήψη της σχετικής αίτησης κράτους μέλους. Τα μέτρα αυτά μπορούν να συνεπάγονται την προσωρινή εξαίρεση της σχετικής ζώνης από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η οποία όμως δεν θα υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

Η Επιτροπή ανακοινώνει στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη κάθε απόφαση σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης.

Εάν, μετά τη λήξη της περιόδου των 30 εργάσιμων ημερών, η Επιτροπή δεν έχει λάβει απόφαση επί του θέματος, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δικαιούται να εφαρμόσει τα ζητούμενα μέτρα, μέχρις ότου ληφθεί απόφαση από την Επιτροπή.

Εντούτοις, σε επείγουσες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν, μονομερώς, τα ενδεδειγμένα προσωρινά μέτρα, τα οποία είναι δυνατόν να παραμείνουν σε ισχύ μέχρι τρεις το πολύ μήνες. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώσουν πάραυτα την Επιτροπή για τη λήψη των μέτρων αυτών. Η Επιτροπή μπορεί να καταργήσει τα μέτρα ή να τα επιβεβαιώσει με ή χωρίς τροποποιήσεις μέχρι να λάβει την τελική της απόφαση σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο.

2. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης με δική της πρωτοβουλία, έπειτα από διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση, μπορούν να εξαιρεθούν προσωρινά από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού οι ακόλουθες

υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών στη Μεσόγειο και κατά μήκος των ισπανικών, των πορτογαλικών και των γαλλικών ακτών:

— υπηρεσίες κρουαζιερών, έως την 1η Ιανουαρίου 1995,

— μεταφορά στρατηγικών εμπορευμάτων (πετρέλαιο, πετρελαιοειδή και πόσιμο νερό), έως την 1η Ιανουαρίου 1997,

— υπηρεσίες με σκάφη των 650 GT, έως την 1η Ιανουαρίου 1998,

— τακτικές γραμμές επιβατικών μεταφορών και πορθμείων, έως την 1η Ιανουαρίου 1999.

2. Κατά παρέκκλιση, οι θαλάσσιες ενδομεταφορές μεταξύ λιμένων σε νησιά της Μεσογείου και οι θαλάσσιες ενδομεταφορές σε σχέση με τα αρχιπελάγη των Καναρίων Νήσων, των Αζόρων και της Μαδέρας, καθώς και τη Θέουτα και τη Μελίλια, τα γαλλικά νησιά κατά μήκος της ακτής προς τον Ατλαντικό και τα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα εξαιρούνται προσωρινά από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού έως την 1η Ιανουαρίου 1999.

3. Για λόγους οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, η παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 επεκτείνεται στην Ελλάδα έως την 1η Ιανουαρίου 2004 για τακτικές γραμμές επιβατικών μεταφορών και πορθμείων και για μεταφορές που εκτελούν σκάφη κάτω των 650 GT.

Άρθρο 7

Το άρθρο 62 της συνθήκης εφαρμόζεται στα θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 8

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης που αφορούν το δικαίωμα εγκατάστασης και του παρόντος κανονισμού, κάθε πρόσωπο που παρέχει ήδη υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών μπορεί, για το σκοπό αυτό, να ασκεί προσωρινά τις δραστηριότητές του στο κράτος μέλος όπου παρέχονται οι υπηρεσίες, υπό τους ίδιους όρους με αυτούς που επιβάλλει το κράτος αυτό στους υπηκόους του.

Άρθρο 9

Πριν από τη θέσπιση νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη ζητούν τη γνώμη της Επιτροπής. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που θεσπίζονται κατά τον τρόπο αυτό.

Άρθρο 10

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995, και στη συνέχεια ανά διετία, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, ενδεχομένως, τυχόν αναγκαίες προτάσεις.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. MacGREGOR

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3578/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 1992

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 περί ενισχύσεων που χορηγούνται στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70⁽⁴⁾, παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να αναπτύξουν τις συνδυασμένες μεταφορές μέσω ενισχύσεων οι οποίες χορηγούνται για επενδύσεις στις υποδομές και στο σταθερό και κινητό εξοπλισμό που απαιτούνται κατά τη μεταφόρτωση ή ενισχύσεων που αφορούν το κόστος εκμετάλλευσης μιας γραμμής ενδοκοινοτικής συνδυασμένης μεταφοράς διερχόμενης από το έδαφος τρίτης χώρας·

ότι από την εξέλιξη των συνδυασμένων μεταφορών διαφαίνεται ότι η αρχική φάση εφαρμογής της τεχνικής αυτής δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας και ότι, κατά συνέπεια, το καθεστώς χορήγησης ενισχύσεων πρέπει να παραταθεί·

ότι η δυνατότητα χορήγησης ενισχύσεων για το κόστος εκμετάλλευσης των γραμμών συνδυασμένων μεταφορών που διέρχονται από τρίτη χώρα δικαιολογείται μόνο στις ειδικές περιπτώσεις της Αυστρίας, της Ελβετίας και των κρατών της πρώην Γιουγκοσλαβίας·

ότι η ανάγκη ταχείας υλοποίησης της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Κοινότητας προϋποθέτει ότι πρέπει να ευνοηθούν οι επενδύσεις σε σιδηροδρομικό και οδικό υλικό χρησιμοποιούμενο ειδικά στις συνδυασμένες μεταφορές, ιδίως όταν το υλικό αυτό αποτελεί εναλλακτική λύση για έργα υποδομής που δεν είναι δυνατόν να ολοκληρωθούν βραχυπρόθεσμα·

ότι οι ενισχύσεις για το οδικό υλικό που χρησιμοποιείται ειδικά στις συνδυασμένες μεταφορές αποτελούν αποτελεσματικό μέσο προκειμένου να ενθαρρύνονται οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις να προσφεύγουν στις συνδυασμένες μεταφορές·

ότι, τέλος, οι ενισχύσεις για υλικό χρησιμοποιούμενο ειδικά στις συνδυασμένες μεταφορές προωθούν την ανάπτυξη νέων τεχνικών με χρήση δύο μεταφορικών μέσων και τεχνικών μεταφόρτωσης·

ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να παραταθεί, επί περιορισμένη περίοδο εκκίνησης, η δυνατότητα χορήγησης ενισχύσεων σε υλικό μεταφοράς ειδικά προσαρμοσμένο στις

συνδυασμένες μεταφορές, εφόσον το υλικό αυτό πρόκειται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό αυτό·

ότι το σημερινό καθεστώς ενισχύσεων είναι σκόπιμο να διατηρηθεί σε ισχύ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να αποφασίσει, υπό τους όρους που προβλέπονται από τη συνθήκη, σχετικά με το καθεστώς που πρόκειται να εφαρμοστεί μετά την ημερομηνία αυτή, ή, κατά περίπτωση, σχετικά με τους όρους υπό τους οποίους πρόκειται να παύσει η χορήγηση των ενισχύσεων αυτών·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 σημείο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, όταν οι ενισχύσεις χορηγούνται προσωρινά και έχουν ως στόχο να διευκολύνουν την ανάπτυξη των συνδυασμένων μεταφορών· οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να αφορούν:

- είτε επενδύσεις σε έργα υποδομής,
- είτε επενδύσεις στο σταθερό και κινητό εξοπλισμό που είναι απαραίτητος για τη μεταφόρτωση,
- είτε επενδύσεις σε υλικό μεταφοράς ειδικά προσαρμοσμένο στις συνδυασμένες μεταφορές και χρησιμοποιούμενο αποκλειστικά στις συνδυασμένες μεταφορές,
- είτε το κόστος εκμετάλλευσης των συνδυασμένων μεταφορών σε περίπτωση διαμετακόμισης μέσω της Αυστρίας, της Ελβετίας ή των κρατών της πρώην Γιουγκοσλαβίας.

Η Επιτροπή παρουσιάζει, ανά διετία, έκθεση προς το Συμβούλιο όσον αφορά τον απολογισμό της εφαρμογής των προαναφερόμενων μέτρων, διευκρινίζοντας ιδίως τον προορισμό των ενισχύσεων, το ύψος τους και τις επιπτώσεις τους στις συνδυασμένες μεταφορές. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σύνταξη της έκθεσης αυτής.

Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1995, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει, υπό τους όρους που προβλέπει η συνθήκη, σχετικά με το καθεστώς που πρόκειται να εφαρμοστεί μεταγενέστερα ή, κατά περίπτωση, σχετικά με τις λεπτομέρειες που πρέπει να καθοριστούν για τη λήξη του καθεστώτος αυτού.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 282 της 30. 10. 1992, σ. 10.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Νοεμβρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 15. 6. 1970, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1100/89 (ΕΕ αριθ. L 116 της 28. 4. 1989, σ. 24).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. MacGREGOR

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3579/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Δεκεμβρίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	136,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	136,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	172,61 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
1001 10 90	172,61 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁹⁾
1001 90 91	149,15
1001 90 99	149,15 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	157,21 ⁽⁹⁾
1003 00 10	125,45
1003 00 90	125,45 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	115,17
1004 00 90	115,17
1005 10 90	136,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	136,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	138,09 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,04 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	111,58 ⁽⁴⁾
1008 30 00	37,98 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	37,98
1101 00 00	221,61 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	232,90 ⁽⁸⁾
1103 11 10	280,06 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
1103 11 90	238,52 ⁽⁸⁾

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(⁹) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(¹⁰) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(¹¹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3580/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύννη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3581/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, αφενός, οι τιμές ανασχέσεως και, αφετέρου, οι εισφορές για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο, σύμφωνα με τις μεθόδους υπολογισμού που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1611/90 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽³⁾.

ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές στον τομέα του χοιρείου κρέατος έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2770/92 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992, πρέπει αυτές να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου 1993· ότι ο καθορισμός αυτός πρέπει, καταρχήν, να υπολογισθεί με βάση τις τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Νοεμβρίου 1992.

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου, 1η Ιανουαρίου και 1η Απριλίου, πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά μόνον αν η αξία της απαιτούμενης ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών εμφανίζει ελάχιστη μεταβολή σε σχέση με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως του προηγούμενου τριμήνου· ότι αυτή η μεταβολή έχει καθορισθεί σε 3 % από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/87 ⁽⁶⁾.

ότι η αξία της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών απέχει περισσότερο από 3 % από εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για το προηγούμενο τρίμηνο· ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να υπολογισθεί η εξέλιξη των τιμών των σιτηρών στη διεθνή αγορά κατά τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1993·

ότι, κατά τον καθορισμό των εισφορών που ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου, 1η Ιανουαρίου και 1η Απριλίου, πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά μόνον αν, συγχρόνως, καθορίζεται νέα τιμή ανασχέσεως·

ότι πρόκειται να καθοριστούν νέες τιμές ανασχέσεως· ότι, για το λόγο αυτό, είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι εισφορές αφού ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά·

ότι για τα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση·

ότι με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μείωσης για το 1991 των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που καταγονται από αναπτυσσόμενες χώρες ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1509/92 ⁽⁸⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου ⁽⁹⁾, για το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92 ⁽¹⁰⁾, καθιερώθηκαν ειδικά καθεστώτα κατά την εισαγωγή που περιλαμβάνουν μείωση κατά 50 % των εισφορών στα πλαίσια των ποσών που καθορίστηκαν ή των επίσημων ποσοστώσεων, μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 16. 6. 1990, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 24. 9. 1992, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 25.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 12. 6. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 9.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92⁽¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92⁽²⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92⁽³⁾ του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 564/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3371/92⁽⁵⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1993, οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές που προβλέπο-

νται στα άρθρα 8 και 12, αντίστοιχα, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στα ποσά που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Εντούτοις, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 ή 1602 90 10, για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 6. 3. 1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 342 της 25. 11. 1992, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως (Ecu/100 kg)	Ποσό των εισφορών (Ecu/100 kg) ⁽²⁾	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο των GATT (%)
0103 91 10	69,91	49,79	—
0103 92 11	59,46	42,34	—
0103 92 19	69,91	49,79 (*)	—
0203 11 10	90,91	64,74 (*)	—
0203 12 11	131,82	93,87 (*)	—
0203 12 19	101,82	72,51 (*)	—
0203 19 11	101,82	72,51 (*)	—
0203 19 13	147,27	104,88 (*)	—
0203 19 15	79,09	56,32 (*)	—
0203 19 55	147,27	104,88 (*)	—
0203 19 59	147,27	104,88 (*)	—
0203 21 10	90,91	64,74 (*)	—
0203 22 11	131,82	93,87 (*)	—
0203 22 19	101,82	72,51 (*)	—
0203 29 11	101,82	72,51 (*)	—
0203 29 13	147,27	104,88 (*) (*)	—
0203 29 15	79,09	56,32 (*)	—
0203 29 55	147,27	104,88 (*) (*)	—
0203 29 59	147,27	104,88 (*)	—
0206 30 21	110,00	78,34	7
0206 30 31	80,00	56,97	4
0206 41 91	110,00	78,34	7
0206 49 91	80,00	56,97	4
0209 00 11	36,36	25,90	—
0209 00 19	40,00	28,49	—
0209 00 30	21,82	15,54	—
0210 11 11	131,82	93,87 (*) (*)	—
0210 11 19	101,82	72,51 (*)	—
0210 11 31	256,37	182,57 (*)	—
0210 11 39	201,82	143,73 (*)	—
0210 12 11	79,09	56,32 (*) (*)	—
0210 12 19	131,82	93,87 (*)	—
0210 19 10	116,36	82,87 (*)	—
0210 19 20	127,27	90,64 (*)	—
0210 19 30	101,82	71,51 (*)	—
0210 19 40	147,27	104,88 (*) (*)	—
0210 19 51	147,27	104,88 (*)	—
0210 19 59	147,27	104,88 (*)	—
0210 19 60	201,82	143,73 (*)	—
0210 19 70	253,64	180,63 (*)	—
0210 19 81	256,37	182,57 (*)	—
0210 19 89	256,37	182,57 (*)	—
0210 90 31	110,00	78,34	—
0210 90 39	80,00	56,97	—
1501 00 11	29,09	20,72	3
1501 00 19	29,09	20,72	—
1601 00 10	127,27	106,37 (*)	24
1601 00 91	213,64	188,46 (*) (*) (*)	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως (Ecu/100 kg)	Ποσό των εισφορών (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο των GATT (%)
1601 00 99	145,46	127,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	—
1602 10 00	101,82	81,05	26
1602 20 90	118,18	125,48	25
1602 41 10	222,73	205,88 ⁽⁴⁾	—
1602 42 10	186,37	160,71 ⁽⁴⁾	—
1602 49 11	222,73	205,77 ⁽⁴⁾	—
1602 49 13	186,37	178,51 ⁽⁴⁾	—
1602 49 15	186,37	153,29 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	—
1602 49 19	122,73	108,08 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	—
1602 49 30	101,82	90,72 ⁽⁴⁾	—
1602 49 50	60,91	57,47 ⁽⁴⁾	—
1602 90 10	118,18	105,43	26
1602 90 51	122,73	103,69	—
1902 20 30	60,91	55,86	—

⁽¹⁾ Για τα προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % μέσα στα όρια των καθορισθέντων ποσών τα οποία αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽²⁾ Για τα προϊόντα που κατάγονται από τις χώρες ΑΚΕ και περιλαμβάνονται στο άρθρο 8 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των ποσοστάσεων που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽⁴⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 564/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

NB: Οι κωδικοί ΣΟ, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3582/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί παύσεως της αλιείας καλλαρία από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από 2985/92 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για τον καλλαρία για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM Vb (ζώνη ΕΟΚ), VI, XII και XIV, από

πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 7 Οκτωβρίου 1992· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM Vb (ζώνη ΕΟΚ), VI, XII και XIV, από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM Vb (ζώνη ΕΟΚ), VI, XII και XIV, από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένων στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση των αποθεμάτων αυτών που έχουν αλιευθεί από αυτά τα πλοία μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Οκτωβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 300 της 16. 10. 1992, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3583/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί παύσεως της αλιείας μερλούκιου από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2985/92⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για το μερλούκιο για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIa (ζώνη ΕΟΚ) και IV (ζώνη ΕΟΚ),

από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992· ότι το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 13 Οκτωβρίου 1992· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIa (ζώνη ΕΟΚ) και IV (ζώνη ΕΟΚ), από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία μερλούκιου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM Vb (ζώνη ΕΟΚ), και IV (ζώνη ΕΟΚ), από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένων στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση των αποθεμάτων αυτών που έχουν αλιευθεί από αυτά τα πλοία μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 13 Οκτωβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 300 της 16. 10. 1992, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3584/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3270/92 περί παύσεως της αλιείας της
σαρδελόμεγγας από πλοία με σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής
Κοινότητας,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της
23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγ-
χου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιή-
θηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾, και ιδίως
το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3270/92 της Επιτροπής⁽³⁾
επαύθη η αλιεία της σαρδελόμεγγας στα ύδατα της διαιρέ-
σεως CIEM IIIa, από πλοία με σημαία της Δανίας, ή νηολο-
γημένα στη Δανία από τις 26 Οκτωβρίου 1992· ότι η Δανία
διόρθωσε τα στοιχεία αλιευμάτων και τα διορθωμένα στοι-
χεία δείχνουν ότι η ποσόστωση, πράγματι, δεν έχει εξα-
ντληθεί·ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να επιτραπεί η αλιεία της σαρδε-
λόμεγγας στα ύδατα της διαιρέσεως CIEM IIIa, από πλοία με
σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία· ότι, ως εκ
τούτου, είναι απαραίτητο να καταργηθεί ο κανονισμός
(ΕΟΚ) αριθ. 3270/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3270/92 καταργείται.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της
δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊ-
κών Κοινοτήτων*.Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 12. 11. 1992, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3585/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1299/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1300/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1301/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1302/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1304/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1305/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1306/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1307/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1341/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1342/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1347/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1348/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1649/92, περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πωλήσεως των σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3043/91 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία τμηματική δημοπρασία που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1299/92 ⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1300/92 ⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1301/92 ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1302/92 ⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1304/92 ⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1305/92 ⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1306/92 ⁽¹¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1307/92 ⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ.

1341/92 ⁽¹³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1342/92 ⁽¹⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1347/92 ⁽¹⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1348/92 ⁽¹⁶⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1649/92 ⁽¹⁷⁾ της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 3 του άρθρου 4 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1299/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1300/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1301/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1302/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1304/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1305/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1306/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1307/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1341/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1342/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1347/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1348/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1649/92, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η προθεσμία για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 28 Απριλίου 1993, στις 13.00 (ώρα Βρυξελλών).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 18. 10. 1991, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 18.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 21.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 24.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 27.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 33.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 36.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 39.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 22. 5. 1992, σ. 42.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 15.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 19.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 34.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 5. 1992, σ. 37.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 27. 6. 1992, σ. 35.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3586/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί των μεταδατικών διατάξεων στον τομέα της ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας εμπορευμάτων που αποστέλλονται από ένα κράτος μέλος για να χρησιμοποιηθούν προσωρινά σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3/84 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση καθεστώτος ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας των εμπορευμάτων που αποστέλλονται από ένα κράτος μέλος για να χρησιμοποιηθούν προσωρινά σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 718/91⁽²⁾, και κυρίως το άρθρο 16 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3/84 που προβλέπει καθεστώς ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας διά του οποίου τα εμπορεύματα που αποστέλλονται από ένα κράτος μέλος δύνανται να κυκλοφορούν και να χρησιμοποιούνται προσωρινά σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη καταργείται από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2726/90 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1990⁽³⁾ σχετικά με την κοινοτική διαμετακόμιση και ότι για το σκοπό αυτό η Επιτροπή έχει αναλάβει να θεσπίσει τις αναγκαίες μεταδατικές διατάξεις·

ότι πρέπει, σ' αυτό το πλαίσιο, να προβλεφθούν διατάξεις σχετικά με τη μεταχείριση της οποίας θα τύχουν τα κοινοτικά δελτία κυκλοφορίας που θα εκδοθούν πριν από την ημερομηνία της κατάργησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3/84, αλλά θα λήγουν μετά από αυτή την ημερομηνία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του καθεστώτος προσωρινής ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός αποβλέπει στο να θεσπίσει τις μεταδατικές διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 τελευταία παράγραφος του κανονισμού βάσης.

Άρθρο 2

Οι διαδικασίες ενδοκοινοτικής μεταφοράς, που έχουν αρχίσει σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3/84 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2364/84 της Επιτροπής⁽⁴⁾, θα συνεχιστούν μετά την ημερομηνία κατάργησης των κανονισμών αυτών με τους όρους που προβλέπονται στους προαναφερθέντες κανονισμούς.

Ωστόσο, σε περιπτώσεις ρητά προβλεπόμενες από κοινοτικές διατάξεις που θεσπίστηκαν σχετικά με ειδικούς τομείς, η λήξη των κοινοτικών δελτίων κυκλοφορίας μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους ειδικούς κανόνες που έχουν προβλεφτεί για τις περιπτώσεις αυτές.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία της κατάργησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3/84.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 2 της 4. 1. 1984, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 78 της 26. 3. 1991, σ. 4.

(³) ΕΕ αριθ. L 262 της 26. 9. 1990, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 222 της 20. 8. 1984, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3587/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3164/89 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή ειδικών μέτρων ως προς τους σπόρους κάνναβης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1988 περί ειδικών μέτρων για τους σπόρους κάνναβης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2050/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3164/89 της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 1989 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή ειδικών μέτρων ως προς τους σπόρους κάνναβης ⁽³⁾ προβλέπεται, ιδίως, ότι η ενίσχυση για τους σπόρους κάνναβης χορηγείται για τις εκτάσεις για τις οποίες έχει υποβληθεί δήλωση των εκτάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1989 περί λεπτομερειών όσον αφορά την ενίσχυση για τον κλωστικό λινό και την κάνναβη ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3569/92 ⁽⁵⁾· ότι στις δηλώσεις αυτές προβλέπεται, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις της αρχής της αναλογικότητας και της ορθής λειτουργίας του συστήματος της εν λόγω ενισχύσεως, απώλεια της κατ' αποκοπή ενισχύσεως ανά εκτάριο για την κάνναβη η οποία κατανέμεται ανάλογα με την καθυστέρηση σε περίπτωση καθυστερημένης υποβολής της δηλώσεως· ότι για τους ίδιους λόγους πρέπει επίσης να προβλεφθεί μια τέτοια κατανομή της απώλειας της ενισχύσεως για τους σπόρους κάνναβης.

ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν οι εν λόγω διατάξεις και να επεκταθεί, από την περίοδο 1991/92, το όφελος του

παρόντος μέτρου στους ενδιαφερόμενους οι οποίοι έχουν υποβάλει αίτηση πριν από καθορισμένη ημερομηνία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3164/89 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1, του άρθρου 7 και του άρθρου 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 καθώς και εκείνες του άρθρου 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3569/92 της Επιτροπής ^(*) για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89, εφαρμόζονται στην περίπτωση της ενισχύσεως για τους σπόρους κάνναβης.

(*) ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 49.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 29. 11. 1988, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 24. 10. 1989, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 29. 4. 1989, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 49.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3588/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Δεκεμβρίου 1992****περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/90 σχετικά με το ποσοστό κοινοτικής συγχρηματοδότησης που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία για τα μέτρα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα κονδύλια του προϋπολογισμού που διατίθενται για τα μέτρα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 κατά τα έτη 1992 και 1993 βάσει του κοινοτικού πλαισίου στήριξης για την Πορτογαλία, όσον αφορά τις παρεμβάσεις των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων, επιτρέπουν, για τη χώρα αυτή και για τα έτη 1992 και 1993, την αύξηση σε 75 % του ποσοστού κοινοτικής συγχρηματοδότησης που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 223/90 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3126/91⁽³⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων και Αγροτικής Ανάπτυξης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην πρώτη περίπτωση καταργείται η λέξη «Πορτογαλία».
2. Προ της πρώτης περιπτώσεως προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— Πορτογαλία 75 %»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Οι διατάξεις του άρθρου 1 εφαρμόζονται στις δαπάνες που πραγματοποιούνται από την Πορτογαλία για τα έτη 1992 και 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1990, σ. 62.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 26. 10. 1991, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό, για το 1993, των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής νωπών, διατηρημένων σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένων βοείων κρεάτων, τα οποία προβλέπονται, στις ενδιάμεσες συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 518/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και των συνοδευτικών μέτρων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 519/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και των συνοδευτικών μέτρων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και των συνοδευτικών μέτρων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας⁽⁴⁾, της Δημοκρατίας της Πολωνίας⁽⁵⁾ και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας⁽⁶⁾, η οποία στο εξής καλείται «ΤΣΟΔ», αφετέρου, υπεγράφησαν στις 16 Δεκεμβρίου 1991· ότι, εν αναμονή της θέσης σε ισχύ αυτών των συμφωνιών, η Κοινότητα αποφάσισε να εφαρμόσει με ισχύ από την 1η Μαρτίου 1992 προσωρινές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθησαν με τις εν λόγω χώρες και οι οποίες καλούνται στο εξής «προσωρινές συμφωνίες»·

ότι οι συμφωνίες που αναφέρονται ανωτέρω προβλέπουν μείωση της εισφοράς και των δασμών του κοινού δασμολογίου (ΚΔ) για την εισαγωγή νωπών, διατηρημένων με απλή

ψύξη ή κατεψυγμένων βοείων κρεάτων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 εντός του ορίου ορισμένων ποσοτήτων· ότι, για να εξασφαλιστεί ο κανονικός ρυθμός των εισαγωγών, πρέπει να κατανεμηθεί αυτή η ποσότητα σε διάφορες περιόδους του έτους·

ότι προβλέπεται, εξάλλου, ότι αφαιρούνται από τις διαθέσιμες ποσότητες οι ποσότητες κρεάτων που εισάγονται από μία από τις τρεις δικαιούχους χώρες στο πλαίσιο τριγωνικών ενεργειών για τις οποίες χορηγείται χρηματοδοτική ενίσχυση· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθούν τα συστήματα υπολογισμού που επιτρέπουν να ληφθούν υπόψη αυτές οι ενέργειες·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων των προσωρινών συμφωνιών οι οποίες εξασφαλίζουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει παράλληλα να προβλεφθεί ότι η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος πραγματοποιείται με τη βοήθεια πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό πρέπει να προβλεφθούν, ιδίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιέχουν οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2101/92⁽⁸⁾, και κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91⁽¹⁰⁾· ότι πρέπει, εξάλλου, να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται μετά από μία χρονική περίοδο που απαιτείται για την εξέτασή τους και μέσω, ενδεχομένως, της εφαρμογής ενός ενιαίου ποσοστού μείωσης·

ότι, για να εξασφαλισθεί αποτελεσματική διαχείριση του προβλεπόμενου καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος θα καθοριστεί σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι, δεδομένου ότι το εν λόγω καθεστώς εμπεριέχει τον κίνδυνο της κερδοσκοπίας στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να καθοριστούν ακριβείς όροι για την πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης του Βοείου Κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 30. 4. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 115 της 30. 4. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 25. 7. 1992, σ. 18.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ποσότητες βοείου κρέατος που μπορούν να εισαχθούν το 1993 στο πλαίσιο των καθεστώτων εισαγωγής που θεσπίζεται από το άρθρο 14 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 των προσωρινών συμφωνιών ανέρχονται σε:

- 4 400 τόνους για τα κρέατα καταγωγής Πολωνίας,
- 5 400 τόνους για τα κρέατα καταγωγής Ουγγαρίας,
- 3 250 τόνους για τα κρέατα καταγωγής ΤΣΟΔ.

2. Οι προαναφερόμενες ποσότητες κατανέμονται κατά τη διάρκεια του έτους ως εξής:

- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου μέχρι 30 Ιουνίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου.

Οι διαθέσιμες ποσότητες για την τελευταία περίοδο θα αφαιρούνται από τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των τριγωνικών ενεργειών που αναφέρονται στο παράρτημα Χ 6 των συμφωνιών με την Πολωνία και την Ουγγαρία και στο παράρτημα XIII 6 της συμφωνίας με την ΤΣΟΔ. Ωστόσο, οι συνολικές διαθέσιμες ποσότητες για το έτος 1993 δεν μπορούν να είναι μικρότερες από τις ελάχιστες ποσότητες που αναφέρονται σ' αυτά.

3. Εάν, κατά τη διάρκεια του έτους 1993, οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβάλλονται για την πρώτη, τη δεύτερη ή τρίτη περίοδο που καθορίζεται στην προηγούμενη παράγραφο είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι ποσότητες που υπολοίπονται προστίθενται στις ποσότητες που είναι διαθέσιμες για την επόμενη περίοδο.

Άρθρο 2

1. Η μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή και του δασμού του κοινού δασμολογίου (ΚΔ) καθορίζεται στο 40 % των πλήρων ποσών που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Για να επωφεληθεί από τα καθεστώτα κατά την εισαγωγή:

α) ο αιτών ένα πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, πρέπει να αποδείξει προς ικανοποίηση των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι άσκησε κατά τη διάρκεια των δώδεκα τελευταίων μηνών μια εμπορική δραστηριότητα στις συναλλαγές ζωνών βοοειδών με τρίτες χώρες και το οποίο είναι εγγεγραμμένο σε ένα δημόσιο μητρώο του κράτους μέλους·

β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να υποβληθεί μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο αιτών·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά ποσότητα τουλάχιστον 15 τόνων κρέατος σε βάρος προϊόντος και

κατά μέγιστο όριο τη διαθέσιμη ποσότητα για την αντίστοιχη περίοδο·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 7 την ένδειξη της χώρας προέλευσης και στη θέση 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό συνεπάγεται την υποχρέωση να πραγματοποιηθεί η εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

ε) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CEE) n° 3589/92

Forordning (EØF) nr. 3589/92

Verordnung (EWG) Nr. 3589/92

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92

Regulation (EEC) No 3589/92

Règlement (CEE) n° 3589/92

Regolamento (CEE) n. 3589/92

Verordening (EEG) nr. 3589/92

Regulamento (CEE) n° 3589/92·

στ) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Exacción reguladora y derecho del AAC tal como establece el Reglamento (CEE) n° 3589/92

— Importafgift og FTT-told i henhold til til forordning (EØF) nr. 3589/92

— Abschöpfung und Zoll des GZT gemäß Verordnung (EWG) Nr. 3589/92

— Εισφορά και δασμός του ΚΔ όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92

— Levy and CCT duty as provided for in Regulation (EEC) No 3589/92

— Prélèvement et droit du TDC comme prévus par le règlement (CEE) n° 3589/92

— Prelievo e dazio della TDC a norma del regolamento (CEE) n. 3589/92

— Heffing en recht van het GDT overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3589/92

— Direito nivelador e direito da pac previstos no Regulamento (CEE) n° 3589/92.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό μπορούν να περιλαμβάνουν στη θέση 16, μία ή περισσότερες διακρίσεις που αποτελούν μέρος των κωδικών ΣΟ 0201 και 0202.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να κατατεθούν μόνο:

— από τις 4 μέχρι τις 9 Ιανουαρίου,

— από την 1η μέχρι τις 9 Απριλίου,

— από την 1η μέχρι τις 9 Ιουλίου,

— από την 1η μέχρι τις 9 Οκτωβρίου.

2. Σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσότερων από μία αιτήσεων που αφορούν την ίδια χώρα καταγωγής, δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων τις υποβληθείσες αιτήσεις. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων κατανεμημένο ανά αιτούμενη ποσότητα και ανά χώρα καταγωγής των προϊόντων.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδεμία», πραγματοποιούνται με τέλεξ ή τηλεαντίγραφο, με χρησιμοποίηση, σε περίπτωση που κατατίθενται αιτήσεις, του εντύπου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων.

5. Με την επιφύλαξη της απόφασης αποδοχής των αιτήσεων από την Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται:

- στις 25 Ιανουαρίου,
- στις 26 Απριλίου,
- στις 26 Ιουλίου,
- στις 25 Οκτωβρίου.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε όλη την Κοινότητα.

Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80.

2. Εντούτοις, όσον αφορά τις ποσότητες που εισάγονται υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η πλήρης εισφορά και οι κανονικοί δασμοί του ΚΔ εισπράττονται για τις ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μεταδίδονται.

4. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 4 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σε βάρος προϊόντος και η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών, που εκδόθηκαν για τη δεύτερη περίοδο που προαναφέρθηκε στο άρθρο 1 παράγραφος 2, λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 5

Τα προϊόντα θα τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά από την υποβολή ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR 1 το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που προσαρτάται στις ενδιάμεσες συμφωνίες.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ПАРАРТНМА

(Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/Δ/2 — ΤΟΜΕΑΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

αριθ. τηλεφώνου: (32-2) 296 60 27

Ημερομηνία

Περίοδος

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ (ΚΔ)

Κράτος μέλος:

Χώρα καταγωγής	Αύξων αριθμός	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)
Πολωνία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Ουγγαρία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Σύνολο τριών χωρών			

Κράτος μέλος: Αριθ. τέλεφαξ:.....

Αριθ. τηλεφώνου:

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3590/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί των μέσων διαδίδας των στατιστικών πληροφοριών για τις στατιστικές του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 1991 για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι στο πλαίσιο των στατιστικών του ενδοκοινοτικού εμπορίου είναι απαραίτητο να θεσπιστούν ομοιόμορφα υποδείγματα στατιστικών εντύπων τα οποία χρησιμοποιούν οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών, προκειμένου να εκπληρούν τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τη δήλωση στατιστικών στοιχείων κατά τον ίδιο πάντα τρόπο, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος στο οποίο υπέχουν την υποχρέωση αυτή· ότι η ελευθερία επιλογής που παρέχεται στους υπόχρεους παροχής πληροφοριών δάσει του άρθρου 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 διασφαλίζεται μόνον εφόσον η Επιτροπή θεσπίζει τα κατάλληλα μέσα· ότι, επιπλέον, ορισμένα κράτη μέλη προτιμούν να χρησιμοποιούν τα κοινοτικά μέσα αντί να εκδίδουν εθνικά έντυπα·

ότι πρέπει να παρασχεθούν στις αρμόδιες υπηρεσίες όλες οι τεχνικές διευκρινίσεις που απαιτούνται για την εκτύπωση των εντύπων·

ότι προκειμένου να εξασφαλιστεί η ισότιμη μεταχείριση των υπόχρεων παροχής πληροφοριών, κρίνεται σκόπιμη η συμμετοχή στο κόστος των εντύπων· ότι επιβάλλεται ο υπολογισμός του ύψους των κοινοτικών κονδυλίων που απαιτούνται για την υλοποίηση αυτής της δράσης· ότι το ποσό αυτό πρέπει να εγγραφεί στις δημοσιονομικές προοπτικές που περιέχονται στη διοργανική συμφωνία της 29ης Ιουνίου 1988 περί δημοσιονομικής πειθαρχίας και βελτίωσης της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽³⁾· ότι οι πιστώσεις που πράγματι διατίθενται πρέπει να καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού, όπως ορίζει η εν λόγω συμφωνία·

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη και άλλοι τρόποι διαδίδας των πληροφοριών και να ευνοηθούν, ειδικότερα, τα μαγνητικά ή ηλεκτρονικά μέσα διαδίδας τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικών για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 16. 11. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 23. 10. 1992, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 33.

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και με σκοπό την κατάρτιση των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη που την απαρτίζουν, θεσπίζονται τα μέσα διαδίδας των στατιστικών πληροφοριών που προβλέπονται από το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91, ο οποίος ονομάζεται στο εξής «βασικός κανονισμός».

2. Στα κράτη μέλη στα οποία η στατιστική περιοδική δήλωση δεν διαχωρίζεται από την περιοδική δήλωση που πρέπει να υποβάλλεται για φορολογικούς σκοπούς, οι διατάξεις που απαιτούνται για την καθιέρωση των μέσων διαδίδας των στατιστικών πληροφοριών θεσπίζονται στο πλαίσιο της κοινοτικής ή της εθνικής φορολογικής νομοθεσίας, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο, και σύμφωνα με τις λοιπές διατάξεις εφαρμογής του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των διατάξεων που θεσπίζονται, κατ'εφαρμογή του άρθρου 34 του βασικού κανονισμού, τα έντυπα Intrastat-N-Αποστολή, R-Αποστολή, S-Αποστολή και N-Αφίξη, R-Αφίξη, S-Αφίξη, τα υποδείγματα των οποίων εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- τα έντυπα N χρησιμοποιούνται από τον υπόχρεο παροχής πληροφοριών, για τον οποίο δεν ισχύουν οι απαλλαγές που προκύπτουν από την εφαρμογή των κατωφλίων εξομίσωσης και απλούστευσης τα οποία καθορίζει κάθε κράτος μέλος, ούτε η απαλλαγή που αναφέρεται στην δεύτερη περίπτωση,
- τα έντυπα R χρησιμοποιούνται από τον υπόχρεο παροχής πληροφοριών, τον οποίο οι αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες απαλλάσσουν από την υποχρέωση περιγραφής των εμπορευμάτων,
- τα έντυπα S χρησιμοποιούνται από τον υπόχρεο παροχής πληροφοριών, για τον οποίο ισχύουν οι απαλλαγές που προκύπτουν από την εφαρμογή του κατωφλίου απλούστευσης.

Άρθρο 3

1. Τα έντυπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 αποτελούνται από ένα και μόνο φύλλο το οποίο προορίζεται για τις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν από τον υπόχρεο παροχής των πληροφοριών να φυλάσσει αντίγραφο του εντύπου σύμφωνα με τις οδηγίες των εν λόγω υπηρεσιών.

2. Τα έντυπα τυπώνονται σε χαρτί γραφής, το οποίο ζυγίζει τουλάχιστον 70 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.

Το χαρτί είναι χρώματος λευκού. Η εκτύπωση των εντύπων γίνεται με κόκκινο χρώμα. Τα έντυπα πρέπει να ανταποκρίνονται στις τεχνικές απαιτήσεις της οπτικής ανάγνωσης.

Οι διαστάσεις των τετραγώνων και των υποδιαίρέσεών τους είναι, ένα δέκατο του δακτύλου οριζοντίως και ένα έκτο του δακτύλου καθέτως. Το σχήμα των εντύπων είναι 210 x 297 χιλιοστά, με μέγιστη ανοχή 5 χιλιοστά λιγότερο και 8 χιλιοστά περισσότερο όσον αφορά το μήκος.

3. Οι όροι υπό τους οποίους μπορεί να επιτραπεί η κατασκευή των εντύπων με τεχνικές αναπαραγωγής που παρεκκλίνουν από τις διατάξεις της παραγράφου 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, καθορίζονται από τα κράτη μέλη τα οποία ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη θέτουν δωρεάν στη διάθεση των υπόχρεων παροχής των πληροφοριών τα έντυπα, τα υποδείγματα των οποίων εμφανίζονται στο παράρτημα.

Η Επιτροπή συνεισφέρει κάθε χρόνο, κατά τη λήξη της λαμβανόμενης υπόψη περιόδου, στις δαπάνες που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη για την εκτύπωση των εντύπων αυτών, καθώς και στις δαπάνες μεταφοράς που συνεπάγεται η διανομή τους δια της επίσημης ταχυδρομικής οδού. Η συνεισφορά αυτή υπολογίζεται με βάση τον αριθμό των εντύπων που πράγματι διαβίβασαν οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών στις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες κατά τη διάρκεια του εξεταζόμενου έτους.

Άρθρο 5

Οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν μαγνητικά ή ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης ενημερώνουν προηγουμένως τις υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για την κατάρτιση των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών στο κράτος μέλος στο οποίο υπέχουν την υποχρέωση αυτή. Οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών, στην περίπτωση αυτή, συμμορφώνονται προς τις σχετικές διατάξεις που παρέχουν οι αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες από την Επιτροπή σε οδηγό για το χρήστη.

Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν ως μέσο διαβίβασης των πληροφοριών τα έντυπα που χρησιμοποιούνται για τις στατιστικές του ενιαίου διοικητικού εγγράφου ή όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 717/91 του Συμβουλίου (1), συμμορφώνονται προς τις οδηγίες των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών. Οι υπηρεσίες αυτές διαβιβάζουν αντίγραφο των εν λόγω οδηγιών στην Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη που θεσπίζουν μέσα παροχής των πληροφοριών διαφορετικά από τα αναφερόμενα στο άρθρο 2, στο άρθρο 5 ή στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή προτού χρησιμοποιήσουν τα εν λόγω μέσα. Τα κράτη αυτά αποστέλλουν στην Επιτροπή αντίγραφο των εν λόγω μέσων ή/και γνωστοποιούν σ' αυτήν τους κανόνες χρήσης τους.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 35 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 78 της 26. 3. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



1 Υπόχρεος

Αριθ.

Αποστολή



2 Περίοδος

3

4 Διπλόν τρίτος

Αριθ.

5

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α ειδ.

8 Χώρα προορ./Περ. καταγ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιμένος φόρτωσης

α

β

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α ειδ.

8 Χώρα προορ./Περ. καταγ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιμένος φόρτωσης

α

β

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α ειδ.

8 Χώρα προορ./Περ. καταγ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιμένος φόρτωσης

α

β

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α ειδ.

8 Χώρα προορ./Περ. καταγ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιμένος φόρτωσης

α

β

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 8α: Κράτος μέλος προορισμού
8β: Περιοχή καταγωγής
9: Όροι παράδοσης

Τετράγωνο 10: Φόση συναλλαγής
11: Τρόπος μεταφοράς
12: Αιμένος ή αερολιμένος φόρτωσης

20 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποχρέου παραχής πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου

☐ 1 Υπόχρεος	Αριθ.	Αποστολή ☒	
		2 Περίοδος	3
4 Δελτών τρίτος	Αριθ.	5	

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

7 α/α ελθ.	8 Χώρα προορ.	9 Περ. καταγ.	9 Ορ. παραδ.	10 ΦΙ	11 Μ	12 Αιμένος φόρτ.	13 Κωδ. εμπορευμάτων	14 Χ. καταγ.	15 Στοιχ. καθιστ.
	α	β							

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενα ποσά

19 Στοιχηματ. αξία

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 8α: Κράτος μέλος προορισμού
8β: Περιοχή καταγωγής
9: Όροι παράδοσης

Τετράγωνο 10: Φόση συναλλαγής
11: Τρόπος μεταφοράς
12: Αιμένος ή αερολιμένος φόρτωσης

20 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποχρέου παράσης πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου

Αποστολή



1 Υπόχρεος

Αριθ.

2 Περίοδος

3

4 Δεσφών τήτος

Αριθ.

5

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

6 α/α εβ.

7 Χώρα προο.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Επολογούμενο ποσό

10 Συνασκή αβ/α

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 7: Κράτος μέλος προορισμού

11 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποχρέου παροχής πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου



1 Υπόχρεος

Αριθ.

Άφιξη



2 Περίοδος

3



4 Δηλών τρίτος

Αριθ.

5

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ./Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Λιμένας εκφόρτωσης

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ./Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Λιμένας εκφόρτωσης

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ./Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Λιμένας εκφόρτωσης

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

6 Περιγραφή εμπορευμάτων

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ./Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Λιμένας εκφόρτωσης

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ καταγ.

15 Στατιστικό καθεστώς

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 8α: Κράτος μέλος προέλευσης
8β: Περιοχή προορισμού
9: Όροι παράδοσης
10: Όσον συναλλαγής

Τετράγωνο 11: Τρόπος μεταφοράς
12: Λιμένας ή αερολιμένας εκφόρτωσης
14: Χώρα καταγωγής

20 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποχρέου παροχής πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου



1 Υπόχρεος

Αριθ.

Άφιξη



INTRASTAT



2 Περίοδος

3

4 Δηλών τρίτος

Αριθ.

5

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

7 α/α εισ.

8 Χώρα προέλ.

8 Περ. προορ.

9 Ορ. παραδ.

10 ΦΣ

11 Μ

12 Αιρέντας εκφ.

13 Κωδ. εμπορευμάτων

14 Χ. καταγ.

15 Σημ. καθεστ.

16 Καθαρή μάζα (kg)

17 Συμπληρωματικές μονάδες

18 Τιμολογούμενο ποσό

19 Στατιστική αξία

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 8α: Κράτος μέλος προέλευσης
8β: Περιοχή προορισμού
9: Όροι παράδοσης
10: Φόση συναλλαγής

Τετράγωνο 11: Τρόπος μεταφοράς
12: Αιρέντας ή αερολιμένας εκφόρτωσης
14: Χώρα καταγωγής

20 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποχρέου παροχής πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου



1 Υπάκρεος

Αριθ.

Άφιξη



2 Περίοδος

3

4 Άλλων τρίτος

Αριθ.

5

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

6 α/α ελθ.

7 Χώρα προέλ.

8 Κωδ. εμπορευμάτων

9 Τιμολογούμενο ποσό

10 Στατιστική αξία

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ:

Τετράγωνο 7: Κράτος μέλος προέλευσης

11 Τόπος/ημερομηνία/υπογραφή του υποκρέου παροχής πληροφοριών/του δηλούντος τρίτου

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3591/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 σχετικά με την αγορά με δημοπρασία βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2350/91⁽⁴⁾, καθόρισε τους κανόνες σχετικά με την αγορά με δημοπρασία του βουτύρου από τους οργανισμούς παρέμβασης· ότι στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι ο προσφέρων μπορεί να συμμετέχει στη δημοπρασία για το βούτυρο που παρασκευάζεται κατά τη διάρκεια περιόδου 21 ημερών πριν από την ημέρα λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών· ότι, αφενός μεν, η περίοδος αυτή, λαμβανομένων υπόψη των αργιών και της μακράς περιόδου μεταξύ της δημοπρασίας τον Δεκέμβριο 1992 και της πρώτης δημοπρασίας τον Ιανουάριο 1993, υπάρχει κίνδυνος να είναι πολύ μικρά για να μπορέσουν να έχουν πρόσβαση για όλο το βούτυρο που παράγεται κατά τη διάρκεια αυτής της τελευταίας περιόδου· ότι, έχοντας υπόψη τη μείωση των τιμών που διαπιστώθηκε στην αγορά η οποία οδήγησε στο να αρχί-

σουν αγορές στην παρέμβαση σε όλα τα κράτη μέλη, μια συντόμευση κατά τη στιγμή αυτή της περιόδου παρασκευής του βουτύρου μπορεί να επιδεινώσει ακόμη περισσότερο την κατάσταση της αγοράς· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει, όσον αφορά την πρώτη δημοπρασία, να παραταθεί κατά τον Ιανουάριο 1993 η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας μπορεί να παρασκευασθεί το βούτυρο για να προσφερθεί στην παρέμβαση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη δημοπρασία της οποίας η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών λήγει τη δεύτερη Τρίτη του Ιανουαρίου 1993, η προθεσμία 21 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1589/87 αντικαθίσταται από την προθεσμία τριάντα πέντε ημερών.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 6. 6. 1987, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 2. 8. 1991, σ. 47.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3592/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Δεκεμβρίου 1992****περί εκδόσεως στις 15 Δεκεμβρίου 1992, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας και πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων του τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας, Μαυροβουνίου, Σερβίας και πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3504/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή που έχει θεσπίσει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92· ότι σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3504/92, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν μέχρι τέλους του 1992·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις

ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3504/92 πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3504/92, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Τα κράτη μέλη εκδίδουν στις 15 Δεκεμβρίου 1992, υπό τους ακόλουθους όρους τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3504/92 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από 1ης μέχρι 7 Δεκεμβρίου 1992.

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 και 0204 50 39 οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Σλοβενίας και πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 354 της 4. 12. 1992, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3593/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2530/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3522/92⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 21.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εσω/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (¹)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (²)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (¹) (²) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁵)
1006 10 21	—	153,10	313,41
1006 10 23	—	155,13	317,47
1006 10 25	—	155,13	317,47
1006 10 27	238,10	155,13	317,47
1006 10 92	—	153,10	313,41
1006 10 94	—	155,13	317,47
1006 10 96	—	155,13	317,47
1006 10 98	238,10	155,13	317,47
1006 20 11	—	192,28	391,76
1006 20 13	—	194,82	396,84
1006 20 15	—	194,82	396,84
1006 20 17	297,63	194,82	396,84
1006 20 92	—	192,28	391,76
1006 20 94	—	194,82	396,84
1006 20 96	—	194,82	396,84
1006 20 98	297,63	194,82	396,84
1006 30 21	—	238,35	500,55 (⁶)
1006 30 23	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 25	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 27	451,13 (⁶)	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 42	—	238,35	500,55 (⁶)
1006 30 44	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 46	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 48	451,13 (⁶)	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 61	—	254,19	533,09 (⁶)
1006 30 63	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 65	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 67	483,62 (⁶)	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 92	—	254,19	533,09 (⁶)
1006 30 94	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 96	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 98	483,62 (⁶)	310,06	644,82 (⁶)
1006 40 00	—	70,02	146,05

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(⁶) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(⁷) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3594/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Δεκεμβρίου 1992****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2531/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3523/92⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θρανυμάτων της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3595/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 82ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1989 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 695/92 ⁽⁴⁾, άνοιξε διαγωνισμός με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3521/92 ⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, ενδεχομένως για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που λαμβάνονται· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς, εντούτοις, να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1· ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των κρατών μελών, οι οποίοι, λόγω των μαζικών προσφορών κρεάτων στην παρέμβαση, δεν είναι σε θέση να παραλάβουν αμελητέα τα προσφερόμενα κρέατα, εξουσιοδοτούνται να περιορίζουν τις αγορές στις ποσότητες που μπορούν να παραλάβουν·

ότι, σύμφωνα με την εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον 82ο μερικό διαγωνισμό και λαμβάνοντας υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τις απαιτήσεις ορθολογικής στηρίξεως της αγοράς, καθώς και την εποχιακή εξέλιξη των σφαγών, πρέπει να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς,

καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση·

ότι οι ποσότητες που έγιναν δεκτές υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να εφαρμοστεί στις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν συντελεστής μείωσης ή, ενδεχομένως, σε σχέση με τις αποκλίσεις των τιμών και των ποσοτήτων που έχουν αναληφθεί, πολλοί συντελεστές μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89·

ότι η σπουδαιότητα των ποσοτήτων που κατακυρώθηκαν καθιστά σκόπιμη τη χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 για παράταση της προθεσμίας παραδόσεων των προϊόντων στην παρέμβαση·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Βοείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον 82ο μερικό διαγωνισμό που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 255,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 17 781 τόνους· οι ποσότητες μειώνονται κατά 30 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89·

β) για την κατηγορία Γ:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 263 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων καθορίζεται στους 12 887 τόνους· οι προσφερόμενες ποσότητες σε τιμή ανώτερη των 255,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 60 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89· οι προσφερόμενες ποσότητες σε τιμή κατώτερη ή ίση των 255,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 30 %.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 2 πρώτη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, η προθεσμία παραδόσεως των προϊόντων στην παρέμβαση παρατείνεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Δεκεμβρίου 1992.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 42.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 24.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3596/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3432/92 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3558/92⁽⁸⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Δεκεμβρίου 1992.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν δάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος δάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹²⁾, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3432/92 σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Δεκεμβρίου 1992.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 47.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 10. 12. 1992, σ. 41.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP) (²)
1102 30 00	154,33	157,35
1103 14 00	154,33	157,35
1103 29 50	154,33	157,35
1104 19 91	262,06	268,10
1108 19 10	221,30	252,13

(¹) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(²) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Νοεμβρίου 1992

για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

(Τα κείμενα στη δανική, γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(92/567/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1634/91⁽⁴⁾, καθορίστηκε υπό ποιες συνθήκες είναι δυνατόν να αναστέλλονται και στη συνέχεια να επαναφέρονται οι αγορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και, σε περίπτωση αναστολής, τα εναλλακτικά μέτρα που είναι δυνατόν να λαμβάνονται·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/91⁽⁶⁾, καθόρισε τα κριτήρια με βάση τα οποία καθορίζονται και αναστέλλονται οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό σε ένα κράτος μέλος ή, όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, σε μια περιοχή·ότι η απόφαση 92/533/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾ προβλέπει την αναστολή των εν λόγω αγορών σε ορισμένα κράτη μέλη· ότι, από τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές της αγοράς, προκύπτει ότι ο όρος που προβλέπεται στο άρθρο 1 παρά-

γραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87 δεν πληρούται πλέον, επί του παρόντος στη Γαλλία· ότι κρίνεται, κατά συνέπεια, απαραίτητη η αναπροσαρμογή του καταλόγου των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η εν λόγω αναστολή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αγορές του βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στη Δανία και στο Λουξεμβούργο.

Άρθρο 2

Η απόφαση 92/533/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Βασίλειο της Δανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία και στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 12.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 11. 7. 1991, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 24. 11. 1992, σ. 7.